

2004

TEMPORADA

PATRIMONIO





conciertos

ballet

ópera

PATRIMONIO UC

2004

ABONOS TEMPORADA

A nuestro público:

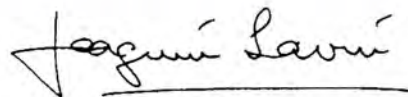
El programa que usted tiene entre sus manos **es nuestra invitación a formar parte de un mundo donde la belleza de la música, la voz y el movimiento no tendrá límite**. Un universo en el que se conjugarán de la mejor manera el arte de músicos, cantantes, bailarines, diseñadores y creadores en general, con la capacidad de un gran equipo que se llama Teatro Municipal de Santiago, para producir espectáculos del más alto nivel internacional.

La Temporada que finaliza cumplió todas nuestras expectativas artísticas, así como aquellas relativas a la difusión masiva de nuestras actividades. Comenzamos el año con un **Festival de Verano en la Estación Mapocho** que impactó a la ciudad por la multitudinaria convocatoria de las seis funciones que se realizaron con lleno total. Posteriormente, el éxito obtenido por la delegación artística compuesta por cantantes, músicos y técnicos que viajó hasta **Finlandia** para actuar en el **Festival de Opera de Savonlinna**, fue rotundo. Las **Presentaciones Abiertas** con entrada gratuita, continuaron beneficiando a miles de espectadores y los **Abonos Jóvenes** se agotaron haciéndonos protagonistas en la formación de miles de estudiantes chilenos. Nuestro **Programa de Difusión**, que ya ha llegado a más de cien mil personas, llevó por todo el país montajes íntegros de ópera y ballet, además de conciertos y recitales líricos. Por último, dimos participación en nuestras producciones a **Orquestas Regionales** en un trabajo formador y enriquecedor para muchos artistas chilenos que esperan oportunidades para perfeccionarse.

Nuestras expectativas no son menores para la **Temporada 2004**. La **Orquesta Filarmónica de Santiago**, el **Ballet de Santiago** y el **Coro del Teatro Municipal**, junto a nuestro equipo técnico, tendrán el reto de seguir creciendo para aumentar aún más el prestigio del que goza nuestro Teatro en Chile y el extranjero, hasta donde hemos llevado un tipo de cultura que nos enorgullece y de la que han surgido artistas que hoy gozan de fama internacional.

Este gran abanico de actividades y objetivos que nos hemos propuesto, nos motiva para seguir adelante con la gran ambición de ser, cada día más, entes activos en la formación cultural del país.

Y mientras usted disfrute uno de nuestros espectáculos sentado en alguna de las butacas del Teatro Municipal, nosotros ya estaremos pensando en cómo ser mejores y más eficientes para llegar cada día a más chilenos.



Joaquín Lavín Infante
Alcalde de Santiago

A photograph of an orchestra performing, with several violinists in the foreground. The image is framed by a large white graphic element that resembles a stylized '1' or a large bracket on the right side. The text is overlaid on the image.

PATRIMONIO UC

2004

TEMPORADA

conciertos

EL AÑO DE LOS **FESTIVALES****FESTIVAL FRANCÉS I****FESTIVAL FRANCÉS II****FESTIVAL RUSO I****FESTIVAL RUSO II****FESTIVAL ALEMÁN****FESTIVAL BACH****FESTIVAL MOZART****FESTIVAL ITALIANO****FESTIVAL BRAHMS****FESTIVAL HAENDEL**

El Mesías

Con la **Dirección Titular** del **Maestro Maximiano Valdés**, y como **Director Principal Invitado** el **Maestro Maurizio Benini**, la **Orquesta Filarmónica de Santiago** seguirá cosechando elogios por su reconocido nivel artístico, presentando una Temporada de gran atractivo.

Durante **2004**, cada concierto estará dedicado a un compositor o a un tema. Por ello, esta será una Temporada especial que hemos llamado "**El Año de los Festivales**". Comenzará con el homenaje a uno de los más grandes creadores franceses, **Héctor Berlioz**, y finalizará con una de las obras cumbres del repertorio sinfónico-coral, "**El Mesías**", de **G. F. Haendel**.

Además, la Temporada tendrá el mérito de presentar una **variedad musical** que abarcará desde **Bach** a **Shostakovich**, de **Haendel** a **Respighi**, incluyendo, por supuesto, talentosos creadores chilenos.

Todo esto se complementará con un selecto grupo de **solistas de reconocido prestigio internacional** en diversos instrumentos como piano, guitarra, viola y solistas vocales. Junto a ellos, **directores del más alto nivel** tendrán a su cargo los conciertos como **Jan Latham-Koenig**, **Juan Pablo Izquierdo** y **Stefan Lano**.

De modo excepcional, la Temporada contará con una **orquesta invitada de lujo: Concerto Italiano**, dirigida por **Rinaldo Alessandrini**. Sus músicos interpretarán "**Los Seis Conciertos Brandenbúrgueses**", de **J. S. Bach**, ausentes de nuestro escenario hace largo tiempo.

Y por último, tenemos una importante novedad: las **innovaciones tecnológicas que se realizarán en el escenario** permitirán obtener una óptima acústica en la sala. Un proyecto largamente esperado por el público y anhelado por la **Orquesta Filarmónica de Santiago** que, por fin, se hará realidad.

Una Temporada que será recordada por mucho tiempo.



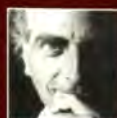
conciertos

ORQUESTA FILARMÓNICA
DE **SANTIAGO**

CONCIERTO	I	II
	FESTIVAL FRANCÉS I Homenaje a Berlioz A. Letelier Suite Aculeo H. Berlioz Nuits d'été H. Berlioz Sinfonía Fantástica, Op. 14.	FESTIVAL FRANCÉS II Homenaje a Berlioz J. Orrego Salas OBRA POR ANUNCIAR C. Saint-Saëns Concierto para piano Nº 5 H. Berlioz Suite Romeo y Julieta
OBRAS		
DIRECTOR	MAXIMIANO VALDÉS	MAXIMIANO VALDÉS
SOLISTA	GRACIELA ALPERYN	JEAN PHILLIPE COLLARD
SERIE A1 19:00 hrs.	VIERNES 12 DE MARZO	MARTES 23 DE MARZO
SERIE A2 19:00 hrs.	LUNES 15 DE MARZO	LUNES 22 DE MARZO

ORQUESTA FILARMÓNICA DE SANTIAGO
 DIRECTOR TITULAR: MAXIMIANO VALDÉS.
 PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO: MAURIZIO BENINI.

* ORQUESTA INVITADA
 ** CON LA PARTICIPACIÓN DEL CORO DEL TEATRO MUNICIPAL; DIRECTOR: JORGE KLASTORNIK.



ABONOS TEMPORADA

III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
FESTIVAL RUSO I S. Prokofiev Suite Romeo y Julieta M. Ravel Concierto para piano, Re Mayor (mano izquierda). P. I. Tchaikovsky Sinfonía Nº 4, Op. 36.	FESTIVAL RUSO II N. Rimsky-Korsakov Obertura Gran Pascua Rusa P. I. Tchaikovsky Concierto para piano Nº 1, Op. 23. D. Shostakovich Sinfonía Nº 10, Op. 93.	FESTIVAL ALEMÁN L. v. Beethoven Concierto para violín, piano y violonchelo, Op. 56. B. Britten P. Grimes: Four Sea Interludes R. Wagner • Tristán e Isolda: Preludio y Muerte de Amor • Lohengrin: Preludio Acto III	FESTIVAL BACH CONCERTO ITALIANO* J. S. Bach Los Seis Conciertos Brandeburgueses	FESTIVAL MOZART W. A. Mozart Sinfonía Nº 1, K 16. W. A. Mozart Concierto para piano Nº 9, K 271. W. A. Mozart Sinfonía Nº 39, K 543.	FESTIVAL ITALIANO G. Rossini Sonata para cuerdas Nº 3, Do Mayor. M. Giuliani Concierto para guitarra Nº 1 O. Respighi La Boutique Fantástica	FESTIVAL BRAHMS J. Brahms Sinfonía Nº 3, Op. 90. B. Bartók Concierto para violín Nº 1, Op. Post. J. Brahms Danzas Húngaras	FESTIVAL HAENDEL F. Haendel El Mesías**
JUAN PABLO IZQUIERDO	STEFAN LANO	JAN LATHAM-KOENIG	RINALDO ALESSANDRINI	MAURIZIO BENINI	MAURIZIO BENINI	MAXIMIANO VALDÉS	
ALFREDO PERL	MUZA RUBACKYTÉ	FRANK BRALEY (PIANO) ARNAUD CAPUÇON (VIOLÍN) GAUTHIER CAPUÇON (CELLO)		IVÁN MARTÍN	ROMILIO ORELLANA	ROBERTO DÍAZ	POR DEFINIR
VIERNES 02 DE ABRIL	VIERNES 23 DE ABRIL	MARTES 04 DE MAYO	VIERNES 28 DE MAYO	VIERNES 03 DE SEPTIEMBRE	VIERNES 12 DE NOVIEMBRE	VIERNES 03 DE DICIEMBRE	MARTES 14 DE DICIEMBRE
JUEVES 01 DE ABRIL	LUNES 26 DE ABRIL	LUNES 03 DE MAYO	JUEVES 27 DE MAYO	JUEVES 02 DE SEPTIEMBRE	JUEVES 11 DE NOVIEMBRE	JUEVES 02 DE DICIEMBRE	LUNES 13 DE DICIEMBRE

2004



PATRIMONIO UC

2004
TEMPORADA
ballet

BALLET DE **SANTIAGO****EL LAGO DE LOS CISNES****FESTIVAL STRAVINSKY****DIABOLO**

(COMPAÑÍA INVITADA)

CARMEN**DEBORAH COLKER**

(COMPAÑÍA INVITADA)

ANA KARENINA

Nuevamente podremos apreciar, en una Temporada verdaderamente atractiva, la categoría internacional del **Ballet de Santiago** y sus principales figuras: **Marcela Goicoechea, Luis Ortigoza, Natalia Berríos, Lidia Olmos y Miguel Angel Serrano.**

Se iniciará con una producción extraordinaria del llamado clásico de los clásicos: **"El Lago de los Cisnes"**. En esta magnífica producción de Ivan Nagy, debutará en Chile la rusa **Nina Ananiashvili**, quien es considerada **la mejor bailarina del mundo en la actualidad.** Junto a ella estará su partenaire **Sergei Filin, primer bailarín del Ballet Bolshoi de Moscú** y ganador de numerosos premios internacionales.

Otro gran nombre de la danza internacional, **Marcia Haydée**, ha proyectado en Santiago el **estreno mundial de una nueva y apasionante producción de "Carmen"**, en una creación especial de ella e Isamel Ivo para el Ballet de Santiago.

También presentaremos por primera vez el **Festival Stravinsky**, con dos de sus obras maestras: **"La Consagración de la Primavera"** y **"El Pájaro de Fuego"**. Ambas piezas musicales llegarán al escenario con atractivas propuestas coreográficas.

Y disfrutaremos nuevamente, a pedido del público, de uno de los grandes éxitos del Ballet de Santiago: **"Ana Karenina"**. La genial creación de **André Prokovsky basada en la obra de León Tolstoi**, ha recibido la aprobación internacional del público y la crítica.

Además, esta gran **Temporada 2004 de Ballet Internacional**, incluye dos destacadas compañías de danza de nuestro tiempo. **Diavolo**, una de las más asombrosas del momento, y **Deborah Colker**, impactante e innovadora.

En consecuencia, esta será una **Temporada de Ballet** simplemente inolvidable.

COMPAÑÍAS INVITADAS**DEBORAH COLKER**

Actualmente, la **Compañía de Deborah Colker** impacta al público de Estados Unidos y Europa por su creativo, original y audaz sentido estético. Sus presentaciones en los más importantes teatros del mundo son todo un éxito, y avaladas por esta admiración internacional, sus integrantes llegarán al Teatro Municipal.

Debutarán en Chile con uno de sus más grandes éxitos: **"Rota"**, un espectáculo alegre y entretenido, que incluye una rueda en movimiento de la que surge un universo de danza.

La Compañía fue creada en Brasil y sus artistas desarrollan un lenguaje universal que **combina la técnica y estructura coreográfica del ballet clásico con aquellas de la danza moderna.** Lo mismo sucede con la música, una mixtura atractiva de diversos estilos.

DIABOLO

Compuesta por bailarines, actores y gimnastas, **esta Compañía crea un particular y original vocabulario de danza a través de imágenes inspiradas por la experiencia humana.** Combina audaces movimientos con proyecciones digitales que complementan un todo que asombra.

En su debut en Santiago presentarán **"Dreamcatcher"**, su última creación que ha cosechado un gran éxito en los Estados Unidos. Con música compuesta especialmente para el espectáculo, esta propuesta es descrita como un cúmulo de emociones, inolvidable y deslumbrante.



ballet

BALLET DE **SANTIAGO**



BALLET INTERNACIONAL	SERIE B1	19:00 hrs.
	SERIE B2	19:00 hrs.
ENCUENTRO CON EL BALLET	SERIE B3	19:00 hrs.

* BAILARINES INVITADOS PARA LAS FUNCIONES DE LOS

** COMPAÑÍAS INVITADAS PARA LOS ABONOS B1 Y B2.



ABONOS TEMPORADA

EL LAGO DE LOS CISNES

Música:
P. I. Tchaikovsky
Coreografía:
Iván Nagy
Escenografía:
Enrique Campuzano
Vestuario:
Pablo Núñez

Bailarines Invitados*:
Nina Ananiashvili
Sergei Filin

FESTIVAL STRAVINSKY

EL PÁJARO DE FUEGO
Música:
I. Stravinsky
Coreografía:
Marcia Haydée
Escenografía y vestuario:
Pablo Núñez

LA CONSAGRACIÓN DE LA PRIMAVERA

Música:
I. Stravinsky
Coreografía:
Glen Tetley

DIABOLO**
COMPAÑÍA INVITADA

DREAMCATCHER
Danza, música, maquinaria
y collage digital.
Coreografía:
Jacques Heim

CARMEN

Música:
G. Bizet
Coreografía:
Marcia Haydée e Ismael Ivo
Escenografía:
Marcel Kaskeline
Vestuario:
Pablo Núñez

DEBORAH COLKER**
COMPAÑÍA INVITADA

ROTA
Música:
Varios autores
Coreografía:
Deborah Colker

ANA KARENINA

Música:
P. I. Tchaikovsky
Coreografía:
André Prokovsky
Escenografía y vestuario:
Peter Farmer

PATRIMONIO UC

Estreno en Chile

Estreno mundial,
nueva versión

Estreno en Chile

MIÉRCOLES 14* DE ABRIL	MIÉRCOLES 30 DE JUNIO	LUNES 30 DE AGOSTO	JUEVES 28 DE OCTUBRE	LUNES 08 DE NOVIEMBRE	MIÉRCOLES 17 DE NOVIEMBRE
JUEVES 15* DE ABRIL	JUEVES 01 DE JULIO	MARTES 31 DE AGOSTO	VIERNES 29 DE OCTUBRE	MARTES 09 DE NOVIEMBRE	JUEVES 18 DE NOVIEMBRE
VIERNES 16 DE ABRIL	VIERNES 02 DE JULIO		SÁBADO 30 DE OCTUBRE		VIERNES 19 DE NOVIEMBRE

ABONOS B1 Y B2.

2004

2004

TEMPORADA

ópera

PATRIMONIO



PETER GRIMES

B. BRITTEN

FAUSTO

CH. GOUNOD

LA CENICIENTA

G. ROSSINI

RIGOLETTO

G. VERDI

**EL BUQUE
FANTASMA**

R. WAGNER

TOSCA

G. PUCCINI

Luego del éxito extraordinario obtenido por el Teatro Municipal en el **Festival de Opera de Savonlinna**, donde fueron ampliamente elogiados los artistas y técnicos integrantes de la delegación que viajó hasta Finlandia, el Teatro Municipal consolida su **Temporada de Opera**.

Con este gran reconocimiento internacional y con un público que ha manifestado generosamente su admiración por el trabajo realizado, enfrentamos el desafío de superarnos presentando una **Temporada 2004** ambiciosa, atrayente y con obras destinadas a satisfacer el gusto de todas las audiencias.

Para comenzar, un estreno absoluto en Chile, la obra cumbre de **Benjamin Britten: "Peter Grimes"**, un hito del siglo XX que continúa en la senda programática que nos hemos propuesto de incorporar cada temporada óperas favoritas del público con atractivos títulos contemporáneos. Luego, una ópera francesa, considerada entre las más grandes, **"Fausto"**, de **Charles Gounod**, permitirá el regreso de un artista del más alto nivel, **Paata Burchuladze**, quien interpretará uno de sus roles favoritos: **Mefistófeles**. Volverá, además, después de una larga ausencia, una de las grandes creaciones de **Gioacchino Rossini**, **"La Cenicienta"**, con un gran elenco y una nueva producción. El genial **Giuseppe Verdi** estará presente con una de las óperas predilectas del repertorio, **"Rigoletto"**, también en una nueva producción con un trío excepcional de solistas

quienes serán dirigidos por el **Maestro Maurizio Benini**, **Principal Director Invitado de la Orquesta Filarmónica de Santiago**. Y el genio alemán de la ópera, **Richard Wagner**, regresará en gloria y majestad con otra de sus obras cumbres: **"El Buque Fantasma"**. Cerrará la Temporada la más hermosa ópera de **Giacomo Puccini** para muchos, **"Tosca"**, con su carga de pasión y drama, con un gran elenco de artistas y la dirección del **Maestro Maximiano Valdés**.

Un repertorio que combina títulos novedosos con otros favoritos, que sin duda deleitará a un público cada vez más exigente.



ópera

CORO DEL **TEATRO MUNICIPAL**

Director: Jorge Klastornick

ORQUESTA FILARMÓNICA

DE SANTIAGO



PETER GRIMES

de B. Britten

Director:

Jan Latham-Koenig

Régie:

Alfred Kirchner

Escenografía e iluminación:

Ramón López

Vestuario:

Imme Möller

Peter Grimes:

Robert Brubaker

Ellen Orford:

Brigitte Hahn

Capitán Blastrode:

Christopher

Robertson

SERIE C1	19:00 hrs.	LUNES 24 DE MAYO
SERIE C2	19:00 hrs.	MIÉRCOLES 26 DE MAYO
SERIE C3	17:00 hrs.	SÁBADO 29 DE MAYO



ABONOS TEMPORADA

FAUSTO

de Ch. Gounod

Director:

Maximiano Valdés

Régie:

Bernard Uzan

Escenografía y vestuario:

Pablo Núñez

Fausto:

William Joyner

Mefistófeles:

Paata Burchuladze

Margarita:

Carla María Izzo

LA CENICIENTA

de G. Rossini

Director:

POR ANUNCIAR

Régie:

Filippo Crivelli

Escenografía y vestuario:

Germán Droghetti

La Cenicienta:

Vivica Genaux

Don Ramiro:

Matthew Polenzani

Don Magnífico:

Donato di Stefano

Dandini:

Pietro Spagnoli

RIGOLETTO

de G. Verdi

Director:

Maurizio Benini

Régie:

Stefano Vizioli

Escenografía e iluminación:

Enrique Bordolini

Vestuario:

Imme Möller

Rigoletto:

Roberto Frontali

Duque de Mantua:

Roberto Sacca

Sparafucile:

Tigran Martirosian

Gilda:

Mary Dunleavy

EL BUQUE FANTASMA

de R. Wagner

Director:

Frank Beermann

Régie, escenografía

e iluminación:

Roberto Oswald

Vestuario:

Aníbal Lápiz

El Holandés:

Richard Paul Fink

Daland:

Stanislav Svets

Senta:

Janice Baird

Erik:

Jay Hunter-Morris

TOSCA

de G. Puccini

Director:

Maximiano Valdés

Régie, escenografía

y vestuario:

Pablo Núñez

Tosca:

Inés Salazar

Cavaradossi:

Nicola

Rossi-Giordano

Scarpia:

Franz Grundheber

JUEVES 17
DE JUNIO

VIERNES 23
DE JULIO

JUEVES 19
DE AGOSTO

LUNES 20
DE SEPTIEMBRE

JUEVES 28
DE OCTUBRE

LUNES 21
DE JUNIO

JUEVES 29
DE JULIO

MARTES 24
DE AGOSTO

JUEVES 23
DE SEPTIEMBRE

MARTES 02
DE NOVIEMBRE

SÁBADO 19
DE JUNIO

SÁBADO 31
DE JULIO

SÁBADO 21
DE AGOSTO

SÁBADO 25
DE SEPTIEMBRE

SÁBADO 30
DE OCTUBRE

2004

LAS VENTAJAS DE SER ABONADO

- Los abonados eligen las mejores ubicaciones del Teatro.
- Ahorre hasta un 20% sobre los precios de boletería.
- Asegure su propia localidad para toda la Temporada y el privilegio de renovarla para futuras Temporadas.
- Obtenga prioridad en la compra de entradas para los espectáculos extraordinarios ofrecidos durante el año, antes que el público general.
- Reciba mensualmente información sobre los espectáculos del Teatro Municipal (Revista Intermedio), así como la programación anual.
- Tenga en cuenta que en el año 2003 casi todos los espectáculos agotaron totalmente sus entradas con anticipación.

PLAZO PARA ABONARSE

• Renovación: Ballet - Opera - Conciertos.
Hasta el martes 9 de diciembre de 2003, inclusive.

• Cambios de ubicación

Importante: Sólo podrán cambiar de ubicación los abonados que hayan renovado antes del 9 de diciembre. Los días de cambios no se venden abonos. Los cambios se pueden hacer en los dos locales de venta (no telefónicamente) y es requisito imprescindible la presentación de la Nota de Renovación.

- Opera abonados C4 y Ballet abonados B4 : Miércoles 10 de diciembre de 2003.
 - Opera abonados C1, C2, C3 : Jueves 11 de diciembre de 2003.
 - Ballet : Jueves 11 de diciembre de 2003.
 - Conciertos : Jueves 11 de diciembre de 2003.

• Nuevos abonados

A partir del viernes 12 de diciembre de 2003.

ESTUDIANTES

Los abonos de estudiantes de Opera, Conciertos y Ballet se venderán en el mes de noviembre de 2003, en fechas por anunciar.

PATRIMONIO UC

INFORMACIONES DE VENTAS

• **Teatro Municipal**

Departamento de Ventas: Agustinas 794.

Fono: **463 8888**

Lunes a viernes de 10:00 a 18:00 hrs.

• **Parque Arauco Shopping Center**

Fono: **463 8861**

Lunes a sábado de 10:00 a 21:00 hrs.

Domingo de 11:00 a 21:00 hrs.

• **Fonoventas 800 47 1000**

Sólo con tarjetas:

Visa, MasterCard, American Express o Diners.

Lunes a viernes de 10:00 a 19:00 hrs.

Sábado y domingo de 10:00 a 14:00 hrs.

PAGUE SU ABONO CON TARJETA

Con su tarjeta de crédito Ud. puede pagar en **3 ó 6 cuotas precio contado**, sin pie, sin intereses (sólo durante noviembre y diciembre de 2003).

Aquí se paga hoy!

**6 CUOTAS
PRECIO
CONTADO**



* Comprando en el mes de noviembre con tarjetas Visa, MasterCard o American Express en 6 cuotas, la primera se paga en enero. Comprando en diciembre, la primera cuota se paga en febrero. El precio es contado, sin intereses y sin pie. Sólo emisores nacionales adheridos. Ventas afectas al impuesto al crédito.

Para mayor información y venta de abonos, llame al **800 47 1000** o acérquese a **Agustinas 794** o al **Parque Arauco**.
La Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Santiago se reserva el derecho de modificar elencos, fechas, horarios y obras por razones de fuerza mayor.

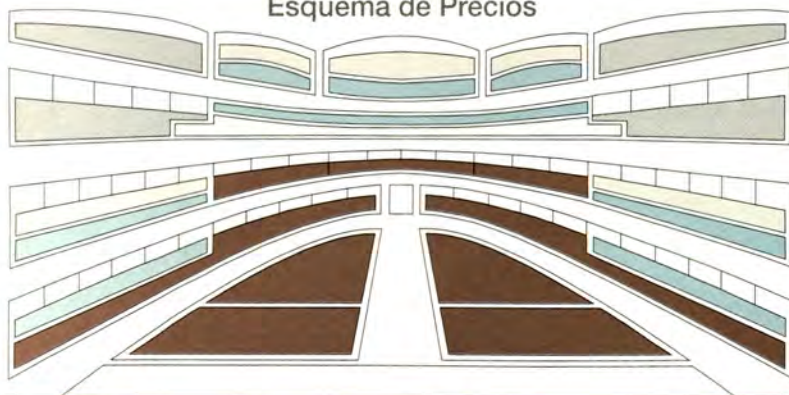
PRECIOS



		SERIE A1-A2 10 CONCIERTOS	SERIE B1-B2 6 BALLETS	SERIE B3 4 BALLETS	SERIE C1-C2-C3 6 OPERAS
PRECIO 1	CONTADO	140.000	140.000	80.000	448.000
	5 MESES CUOTA	30.600	30.600	17.600	99.000
	TOTAL	153.000	153.000	88.000	495.000
	10 MESES CUOTA	18.000	18.000	10.000	58.500
	TOTAL	180.000	180.000	100.000	585.000
6 MESES*	CUOTA	23.333	23.333	13.333	74.667
PRECIO 2	CONTADO	114.000	114.000	64.000	360.000
	5 MESES CUOTA	25.200	25.200	14.000	79.200
	TOTAL	126.000	126.000	70.000	396.000
	10 MESES CUOTA	15.000	15.000	8.300	46.800
	TOTAL	150.000	150.000	83.000	468.000
6 MESES*	CUOTA	19.000	19.000	10.667	60.000
PRECIO 3	CONTADO	70.000	70.000	40.000	225.000
	5 MESES CUOTA	15.400	15.400	8.800	49.200
	TOTAL	77.000	77.000	44.000	246.000
	10 MESES CUOTA	9.100	9.100	5.000	29.400
	TOTAL	91.000	91.000	50.000	294.000
6 MESES*	CUOTA	11.667	11.667	6.667	37.500
PRECIO 4	CONTADO	28.000	28.000	16.000	90.000
	5 MESES CUOTA	6.160	6.160	3.520	19.800
	TOTAL	30.800	30.800	17.600	99.000
	10 MESES CUOTA	3.650	3.650	2.000	11.700
	TOTAL	36.500	36.500	20.000	117.000
6 MESES*	CUOTA	4.667	4.667	2.667	15.000
PRECIO 5	CONTADO	14.000	14.000	8.000	45.000
	5 MESES CUOTA	3.060	3.060	1.760	9.900
	TOTAL	15.300	15.300	8.800	49.500
	10 MESES CUOTA	1.800	1.800	1.000	5.850
	TOTAL	18.000	18.000	10.000	58.500
6 MESES*	CUOTA	2.333	2.333	1.333	7.500

* 6 MESES PAGO CON TARJETA DE CRÉDITO

Esquema de Precios



PRECIO 1

Plateas
Palcos frontales 1º y 2º piso (Nº 13 al 22)
Palco lateral 1º piso lateral 1º fila

PRECIO 2

Balcón frontal 3º piso

PRECIO 3

Anfiteatro preferencia 4º piso frontal
Balcón frontal 3º piso 3º fila
Palco lateral 1º piso 2º fila y 3º fila**

PRECIO 4

Anfiteatro general 4º piso frontal
Palco lateral 2º piso 2º y 3º fila**

PRECIO 5

Balcón lateral 3º piso**

**Indica localidades con visión parcial

LA TEMPORADA 2003 SE REALIZÓ GRACIAS AL APOYO DE:

Ilustre Municipalidad de Santiago
Ministerio de Educación

PATROCINADORES

Amigos del Teatro Municipal
Canal 13
Falabella
Gasco

Lancôme
Nestlé
Seguros Cruz del Sur
Transelect

AUSPICIADORES

AGF Allianz Chile
Aguas Andinas
Banco Crédito e Inversiones
BBVA
BankBoston
Banco de Chile
BanChile
Banco Estado
Banco Santander Chile
Bridgestone OTR S.A.
CCU
Cía. General de Electricidad
Cía. Minera Doña Inés de Collahuasi
Cía. Minera Punta de Lobos
Cía. Sudamericana de Vapores
Cristalerías Chile
Edelmag

El Mercurio
Empresas CMPC
ENAP
Ernst & Young
Gildemeister
Hotel Carrera
Imprenta AMF
Inversiones Eleutera
Mall Plaza
METHANEX
Minera Escondida
PriceWaterhouseCoopers
Ripley Comerical ECCSA S.A.
Sony Chile
Ultragas
Ultramar
Viña Santa Rita

BENEFACTORES

Atento Chile S.A.
Inmobiliaria e Inversiones Prorrenta Ltda.

Scotiabank

COLABORADORES

Comercial F. H. Engel
Dulcería Las Palmas
Epson
Hotelera Andes
Hotel Galerías

Ristorante Da Carla
Ristorante Squadritto

Agradecimientos:
Fuerza Aérea de Chile

CORPORACIÓN CULTURAL DE LA I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PRESIDENTE DEL CONSEJO

Joaquín Lavín I.
Alcalde de la I. Municipalidad de Santiago

DIRECTOR GENERAL

Andrés Rodríguez P.

CONSEJEROS

Enrique Barros B.
Ricardo Claro V.
M^a Cecilia Domínguez de Maristany.
Guillermo Espinoza I.
Carmen Luisa Letelier V.
Andrónico Luksic C.
Alan Mackenzie H.
Máximo Pacheco M.
Alfonso Swett S.
Mikel Uriarte P.

La música es un **viaje**

**RENOVANDO SU ABONO ANTES DEL 30 DE NOVIEMBRE
PARTICIPARÁ EN DOS EXCLUSIVOS SORTEOS.**



Un Crucero para 2 personas*.

En cabina a confirmar en un itinerario de Caribe Profundo, visitando las Islas Vírgenes a bordo de nuestro NORWEGIAN SKY, zarpando desde San Juan de Puerto Rico.

El crucero incluye 6 comidas diarias, a la carta, buffet de medianoche, room service las 24 horas, 12 bares y lounges, actividades diarias, jacuzzi, sauna, gimnasio, espectáculos, discoteque, casino y fiestas tema, todo con el encanto del FREESTYLE CRUISING, exclusivo de NORWEGIAN CRUISE LINE.
No incluye ticket aéreo.

RUTA DEL NORWEGIAN SKY: San Juan / St. Thomas / Dominica / Barbados / Sta. Lucía / St. Kitts / San Juan



Un Chevrolet Corsa 0 KM.

Motor 1.6 litros.
90 H.P.
Radio CD Player.



TANTO LUJO NO ES UN PECADO, ES SU VIRTUD



TRAILBLAZER EXT CAPACIDAD PARA 7 PASAJEROS

- Motor 4.2L, 24 válvulas • Tracción a las cuatro ruedas con sistema A4WD • Frenos de discos y ABS en las cuatro ruedas • Airbag frontal y lateral para conductor y pasajero delantero • Computador multi-informador
- Aire acondicionado para las 3 filas de asientos. Delantero con sistema Dual Zone y climatizador electrónico • Radio CD Changer de 6 discos y parlantes BOSE • Espejos retrovisores exteriores eléctricos, desempañador sensible a la luz e indicador de viraje integrado • Sunroof eléctrico • Equipamiento eléctrico completo

HELIX
PLUS

GMAC

Sus consultas al 800 800 115 o en www.chevrolet.cl

CHEVROLET TRAILBLAZER  SIEMPRE CONTIGO



AGUSTINAS 794
CASILLA 18
SANTIAGO - CHILE
TELÉFONO: (56-2) 463 1000
FAX: (56-2) 463 1023
www.municipal.cl